

## MAIS TECNOLOGIA NO SOCIAL

Ampliando e diversificando, o ITEVA avança com a introdução de mais conhecimento e atividades tecnológicas.

## MORE TECHNOLOGY AT SOCIAL

Expanding and diversifying, ITEVA goes forward with the introduction of more knowledge and technology activities.



Utilizando a tecnologia como uma solução social, esse projeto vem obtendo expressivos resultados tendo por base a qualificação de adolescentes na área da comunicação digital.

Midiacom – Ten Years  
Using the technology as a social solution, this project keeps getting expressive results having as base the qualification of teenagers on the digital communication area.



Uma parceria em prol do conhecimento e da profissionalização.

IBM and ITEVA –  
A partnership towards knowledge and professionalization.

## A INTERSETORIALIDADE BEM TRABALHADA

Diálogo, articulação e troca de experiências como fomento e promoção do desenvolvimento social.

The intersectorality well worked  
Dialogue, articulation and exchange of experiences as fomentation and promoting of social development.

Esta revista foi integralmente produzida, editorada e diagramada pelos talentosos e criativos jovens que compõem a equipe do Projeto Midiacom.

This magazine was fully produced, edited and designed by the talented and creative young people that form the Midiacom Project team.



## 10 ANOS APLICANDO A TECNOLOGIA COMO INVESTIMENTO NO DESENVOLVIMENTO SOCIAL

---

MIDIACOM PROJECT, TEN YEARS APPLYING  
THE TECHNOLOGY AS AN INVESTMENT ON  
SOCIAL DEVELOPMENT





Estamos completando dez anos de projeto Midiacom, uma trajetória de sucesso onde a aquisição e evolução de competências e habilidades é um exercício constante para os jovens alcançarem um bom nível de profissionalização. Temos uma gestão socialmente responsável, com ações que prezam pelo desenvolvimento humano e sustentável. Uma história que começou em março de 2004 e hoje está sendo ampliada com novos cursos e negócios sociais geridos pelos jovens que se formam no projeto, utilizando uma metodologia que já deu mostras de sua eficácia.

Naturalmente que os resultados são frutos das ideias inovadoras, da coragem em implementar e na competência em gerir todos os processos, mas isso de nada adiantaria se não tivéssemos parceiros comprometidos que colaboraram decisivamente com o sucesso dessa empreitada.

Uma década depois, continuamos cultivando os mesmos valores, com a mesma filosofia que é nosso pilar de sustentação.

É este trabalho que temos muito orgulho de partilhar nas próximas páginas.

**Vanessa Saraiva Belém**

*Boa leitura!*

We are completing ten years of Midiacom Project, a successful trajectory where the acquisition and evolution of competency and skills are a constant exercise for the teenagers to reach a high level of professionalization. We have a socially responsible management, with actions that value human and sustainable development. A history that started in March 2004 and today is being expanded with new courses and social business managed by the teenagers that graduated from the project, using a methodology that already showed its efficacy.

Naturally, the results come from innovative ideas, from courage to implement and competency to manage all processes, but it would not work if we did not have committed partners that decisively collaborate with this journey.

A decade later, we are still cultivating the same values, with the same philosophy that is our pillar of support.

This is the work that we are very proud to share with you on the next pages.

**Vanessa Saraiva Belém**

*Good Reading!*

## EXPEDIENTE Expendient

### **Diretor executivo:**

Fábio Cezar Aidar Beneduce

### **Gerente de operações:**

Anderson Ribeiro Pires

### **Supervisor de produção:**

João Lucas R. do Nascimento

### **Especialista em multimídia:**

Antonio Gerardo de Castro Costa Filho  
Josinaldo da Silva Batista  
Leandro Barros dos Santos

### **Técnico em multimídia:**

Antônio Miguel de Souza Lima

### **Produtor gráfico:**

Fabiana Maria do Nascimento Souza  
Francisco Dimas Silva da Rocha  
Israel Araújo de Oliveira  
Kananda Menezes de Freitas

### **Aspirantes:**

Antonio Maycon de Freitas Souza  
Fco. Eudes Monteiro da Silva Filho  
Ítalo Ramon Santos de Almeida  
Kiara Kesia Morais Pessoa  
Marina Sampaio de Oliveira  
Pedro Henrique Euclides Santana

### **Tradução:**

Antonio Gerardo de Castro Costa Filho  
Beatriz Delnero  
Luana Morais Martins

### **Pesquisa e revisão:**

Vanessa Saraiva Bélem

### **Gráfica:**

Expressão Gráfica e Editora Ltda.



Rodovia CE-040 s/n – Caixa postal 66  
Aquiraz – Ceará – CEP 61700-000  
55 85 3362-3210  
iteva@iteva.org.br www.iteva.org.br

# PARCERIAS IMPULSIONANDO BOAS AÇÕES

PARTNERSHIPS DRIVING GOOD DEEDS



**É um círculo vicioso:**

**Um bom projeto social atrai bons parceiros.**

**Bons parceiros fazem o projeto social ficar melhor.**

**It is a vicious circle:**

**A good social project brings good partners.**

**Good partners make the social project even better.**

**M**esmo que tenhamos uma boa ideia e muita disposição para realizá-la, dificilmente os objetivos serão alcançados sem que parcerias sejam alinhavadas. Conhecimento, suporte institucional e recursos financeiros são imprescindíveis para o sucesso de qualquer empreitada.

Muitas empresas não se limitam a obter apenas resultados econômicos, e desenvolveram a compreensão de sua responsabilidade para com a sociedade. Em relação ao setor público, o entendimento da parceria com boas propostas de ONGs melhoram os índices sociais das comunidades onde atuam.

Even if we have a good idea and a lot of willingness to perform it, hardly ever the goals will be reached without composing partnerships. Knowledge, institutional support and financial resources are vital for the success of any job.

Many companies are not limited to get only economic results and they have developed the understanding of their responsibilities for the society. In relation to the public sector, the understanding of the partnership with good proposals of the NGOs improves the social index of the communities where they are working on.

Estes parceiros colaboram preciosamente de diversas formas com as ações implementadas no ITEVA:

These partners collaborate preciously in several ways with the actions implemented in ITEVA:



GRUPO SEGURADOR



# índice

**06** **10 anos Midiacom**  
Midiacom – Ten Years

**10** **Mais tecnologia no social**  
More technology at social

**12** **A intersectorialidade bem trabalhada**  
The intersectorality well-worked

**14** **IBM e ITEVA - Uma parceria em prol do conhecimento e da profissionalização**  
IBM and ITEVA – A partnership towards knowledge and professionalization

**18** **ITEVA e Prefeitura de Aquiraz - uma parceria de resultados**  
ITEVA and the City Hall of Aquiraz - a partnership of results

**22** **Sentimento jovem**  
Young feeling

**24** **Ligeirinhas**  
Quickies

**26** **ITEVA - Instituto Tecnológico e Vocacional Avançado**  
ITEVA – Technological Advanced Vocational Institute



Midiacom – Ten Years

# 10@nos

UTILIZANDO A TECNOLOGIA COMO UMA SOLUÇÃO SOCIAL, ESSE PROJETO VEM OBTENDO EXPRESSIVOS RESULTADOS TENDO POR BASE A QUALIFICAÇÃO DE ADOLESCENTES NA ÁREA DA COMUNICAÇÃO DIGITAL.

Using the technology as a social solution, this project keeps getting expressive results having as base the qualification of teenagers on the digital communication area.

**E**ste ano é de comemoração para o Projeto Midiacom, que completou dez anos em março. Ao longo dessa década mais de 1200 adolescentes foram beneficiados pelos cursos e programas diversos. Fazer 10 anos é motivo de orgulho, ainda mais melhorando e aperfeiçoando uma ação social de efetivos resultados.

This year is of celebration for the Midiacom Project that has completed ten years in March. Along this decade, more than twelve hundred teenagers have been beneficiated from courses and several projects. To complete ten years is a reason to be proud, specially improving and perfecting a social action of actual results.

## COMO SURTIU O PROJETO MIDIACOM

**D**esde que foi fundado em 1993, os integrantes do ITEVA utilizam apresentações PowerPoint para se comunicar com a sociedade. Apesar de constantemente receberem elogios sobre a qualidade dos slides, ainda não havia a percepção de que a produção de apresentações PPT poderia ser um

negócio comercialmente interessante, até que em uma reunião no Sebrae-Ce o então articulador de negócios Horácio Melo vislumbrou o potencial, e pediu que fizessemos um trabalho experimental para ele. O impacto desse pedido foi imediato, e começaram a aparecer solicitações para outros serviços.



Na sequência, uma pesquisa detectou um mercado ainda por ser desbravado: havia ali um grande potencial. Começava, então, o “desenho” do que seria o Projeto Midiacom, e em março de 2004, forma-se a primeira turma com o propósito de preparar profissionais para esse novo mercado. No entanto, as demandas foram aparecendo cada vez em maior volume, o que fez ver que não bastaria ter um projeto formativo de mão de obra, dever-se-ia também atuar no mercado. Nascia um negócio social atrelado a um projeto social.

O Sebrae foi decisivo nessa fase inicial, tanto pela demanda de serviços (que ajudaram a dar fôlego) como nas orientações de educação empreendedora.

O começo não foi nada fácil! Com poucos recursos e num espaço pequeno o projeto foi se estruturando e tomando corpo. Ainda não havia o apoio com investimentos sociais corporativos, e por três anos, os recursos advindos da venda dos serviços custeavam toda a estrutura capacitacional, e ainda pagavam os ganhos dos jovens que iam se profissionalizando e permanecendo no negócio.

A partir de 2007 o projeto já dava demonstrações de resultados, e com isso as parcerias para transferência de conhecimento e captação de recursos foram aparecendo e se intensificando, contribuindo ainda mais com a estrutura e fortalecimento do Projeto Midiacom.

Gradativamente outros meios de comunicação digital foram sendo incorporados ao programa, e hoje a galera trabalha com produção e edição de vídeos, editoração e diagramação, sites, desenvolvimento de software e apresentações em outras plataformas.



Horácio Melo - ex-articulador de negócios do Sebrae-Ce

Horácio Melo – former business articulator of SEBRAE-CE

O nosso papel no Sebrae é perceber oportunidades de negócios em tudo. Quando me deparei com as apresentações de alta qualidade do ITEVA, vi que estava diante de um grande potencial.

O fato desse negócio ser constituído por jovens vindos da escola pública é o mais interessante de tudo. Um negócio muito bem organizado

num mercado diferenciado e muito exigente. Há de fato planejamento de gestão com resultados palpáveis. Há seriedade em tudo que é feito, seja com os parceiros, com os clientes e com os próprios “meninos” e seus familiares.

Há dez anos eu vislumbrei ali um bom negócio, mas jamais poderia imaginar que chegaria aonde chegou.

#### How the Midiacom Project emerged

Since it was funded in 1993, ITEVA members use PowerPoint presentations to get in touch with the society. Despite of constantly receive compliments about the quality of the slides, still there was not the perception that the production of PPT presentations could be a commercially interesting business. In one meeting at SEBRAE-CE the business articulator Horácio Melo glimpsed the potential, and asked us to make him an experimental job. The impact of his request was immediate, and then, we started to receive requests for other services.

Then, a research detected a market yet to be explored: there was a huge potential there. It started then, a draft of what the Midiacom Project would be, and in March 2004, the first class with the purpose to prepare professionals for this new market was formed. However, the demands were increasing even more, and we realized that a formative project of labor wouldn't be enough. They would also have to practice their skills at the job market. Then, a social business tied to a social project was born.

SEBRAE was crucial in the beginning phase, either for the demand of services (that helped in the development) or the guidelines for entrepreneurship education.

It was not easy in the beginning! With not many resources and in a small place, the project was developing and getting a structure. There was not support with corporate social investments, and for three years, the resources that came from the sale of services paid all the structure and also the incomes of the young people who were becoming professionals and staying in the business.

Since 2007, the project was already giving results, and with that the partnerships to exchange knowledge and to raise funds were appearing and intensifying, contributing even more to the structure and strengthening of the Midiacom project.

Gradually others digital media outlets were being incorporated to the program, and today the crew is working with video production and editing, publishing and typing, websites, software development and presentation in other platforms.



Our role at SEBRAE is to notice opportunities of business in everything. When I came across the high quality presentations of ITEVA, I realized I was in front of a big potential.

The fact that this business is composed of young people from public schools is the most interesting of all. It is an organized business in a different and very demanding market. There is indeed management planning with tangible results. There is seriousness in everything that is done, whether with the partners, with the costumers and with the “kids” and their family.

Ten years ago, I glimpsed a good business there, but I could never imagine it would get to where it is right now.

## O DIFERENCIAL DA METODOLOGIA

O conceito do Projeto Midiacom é praticamente o mesmo desde seu início, onde os detalhes foram sendo aperfeiçoados e ajustados conforme as circunstâncias.

Basicamente é ofertada capacitação em comunicação digital a estudantes da rede pública de ensino (preferencialmente), onde há um processo seletivo. Juntamente com a qualificação tecnológica os alunos também recebem orientações de postura profissional. Após um período formativo o jovem poderá buscar sua colocação no mercado de trabalho, ou montar seu próprio negócio, ou ainda compor o negócio social na cooperativa Midiacom.

Para aqueles que integram o negócio social, há um plano de carreira definindo claramente as aptidões e expertises que devem ser desenvolvidas em cada posto.

A posição no plano de carreira é determinada em avaliações regulares, onde todos avaliam e são avaliados, ou seja, cada um que compõe o grupo tem importância decisiva no rumo profissional de seus colegas.

Num dado momento o integrante do negócio também passa a exercer alguma atividade administrativa, ampliando seus conhecimentos e habilidades.

É interessante notar que muitos daqueles adolescentes que iniciaram sua vida profissional tecnológica no Projeto Midiacom, ingressaram no ensino superior, e via de regra em algum curso ligado ao projeto (Design Gráfico, Ciências da Computação, Marketing, Jogos Digitais). Isso traz benefícios ao jovem como também ao Projeto Midiacom que melhora sua atuação com experiências acadêmicas.

## The difference of the methodology

The concept of the Midiacom Project is basically the same since the beginning, where the details were being improved and adjusted according to the circumstances.

Basically, it is offered training in digital communication to students of public school (preferably), where there is a selective process program. Along with technological skills, the students also receive orientation of professional behavior. After a formative period, the teenage can search for a place to work at the labour market, build their own business or make part of a social business at Midiacom cooperative.

For those that integrate the social business, there is a plan of career that clearly defines the skills that should be developed for each post. The position in the career plan is determined by regular assessment, where everyone is evaluated and evaluate the others; each one who belongs to the group has a decisive importance in the professional path of their colleagues.

At a given moment, a member of the business shall also practice some administrative activity, expanding their knowledge and skills.

It is interesting to notice that many of those teenagers that started their professional technologic lives on the Midiacom Project, entered in the higher education and usually, are studying something linked to the project (Graphic Design, Computer Science, Marketing, Digital Games). This brings benefits to the teenagers as well as to the Midiacom Project, which improves their performance with academic experiences.

Os profissionais formados pelo Midiacom, numa evidente demonstração de competência técnica, produzem serviços de comunicação digital para clientes, como:

The professionals graduated by Midiacom in an evident demonstration of technical competence, produce digital communication service for costumers such as:





## TRANSPONDO OBSTÁCULOS

É muito comum ouvir exclamações do tipo: “esse projeto é bem redondo!”, “que ação social interessante!”, “é um projeto maduro!”, “isso sim é resultado!”, e outras do gênero. Entretanto, para chegar aos 10 anos com bons resultados foi (e ainda é) preciso superar muitos obstáculos:

Tecnologia não é algo transmitido em um curso rápido; leva algum tempo até que se forme um profissional. Por se tratar de um público de baixa renda e com pouco conhecimento de mundo, são envidados grandes esforços com o aluno e sua família para minimizar a evasão nas várias etapas da formação tecnológica.

A formação de alto nível propicia a rápida colocação no mercado de trabalho. Por um lado isso é muito positivo, mas por outro dificulta a retenção de talentos para permanecer no negócio social.

É alto o custo para se atuar no campo tecnológico. Computadores com configurações específicas, periféricos especiais, softwares, infraestrutura, etc., requerem constante investimento. Boa parte do capital necessário vem de ações de responsabilidade social corporativa. Todo ano, uma verdadeira peregrinação é feita para manter os contatos com quem já é parceiro e também para fazer novas parcerias.

### Overcoming obstacles

It is very common to hear exclamations like: “This project is really complete!”, “What an interesting social action!”, “it’s a mature project”, “this is a result, indeed!”, and others things like that. However, to get to ten years with good results was (and it still is) needed to overcome many obstacles.

- Technology is not something transmitted in a quick course; it takes some time until you train a person to be a professional. Because of its low-income public with little knowledge of the world, great efforts are made to the students and theirs family to minimize dropouts at various stages of the technology training.

- The high-level training provides the fast placement in the labour market. On one hand, it is very positive, but on the other hand, it is difficult to retain the talented to stay in the social business.

- The cost to act in the technological field is high. Computers with specific configuration, special peripherals, software, infrastructure, etc., require constant investments. A good portion of the capital needed comes from the action of corporate social responsibility. Every year, a true pilgrimage is made to keep in touch with those who are already partners and also, to make new partnerships.

Não há como dizer que tem sido uma tarefa fácil, mas é extremamente gratificante fazer parte de todos esses desafios. Os resultados obtidos continuam a impulsionar os idealizadores, os profissionais envolvidos, os beneficiários, os familiares, os parceiros e os apoiadores.

E que venham mais dez anos...

There is no way to say that it has been an easy work, but it is extremely gratifying to make part of all this challenges. The results keep driving the masterminds, the professionals involved, the beneficiaries, the families, the partners and the supporters.

Let another ten years come...



1ª turma Projeto Midiacom 2004

1<sup>st</sup> class of Midiacom Project in 2004



Certificação dos cursos de 2007

Courses certification of 2007



Certificação dos primeiros cursos 2014

First courses certification of 2014



# MAIS TECNOLOGIA NO SOCIAL

More Technology at Social

Ampliando e diversificando, o ITEVA avança com a introdução de mais conhecimento e atividades tecnológicas.

Expanding and diversifying, ITEVA goes forward with the introduction of more knowledge and technology activities.

**O** Projeto MídiaCom inovou com uma proposta ousada de capacitar estudantes de escolas públicas em comunicação digital e organizá-los num processo produtivo. Hoje, dez anos depois, novas propostas (tão ousadas quanto a primeira) estão se materializando.

Percebendo a enorme carência por internet de qualidade em Aquiraz, inicia neste ano um curso de telemática atrelado à estruturação de um provedor social de internet. Está sendo preparada uma estrutura completa, com torre principal e mais três torres retransmissoras, diversas antenas transmissoras e receptoras, rádios e uma central de distribuição e monitoramento (*backbone*). Os alunos terão a oportunidade de exercitar na prática todo o conhecimento teórico adquirido durante o curso.

Impulsionado pelo curso de telemática e pelo provedor de internet, foi elaborado um curso de redes, onde os alunos estão sendo capacitados para projetar e viabilizar toda estrutura para a transmissão de dados, tanto físico, via UTP e fibra ótica como também *wireless*, desde um pequeno sistema residencial até o mais complexo sistema.

The MídiaCom project has innovated with an ambitious proposal to qualify students from public schools in digital communication and organize them in a productive process. Today, ten years later, news proposals (as ambitious as the first one) are being materialized.

Noticing a huge absence of internet quality in Aquiraz, a course of telematics linked to the structuring of a "social" ISP (Internet Service Provider) is beginning this year. It is been prepared a complete structure with a main tower and three other towers of retransmission, multiple transmitting and receiving antennas, radios and a distribution and monitoring center (*backbone*). The students will have the opportunity to train and practice their theoretical knowledge acquired during the course.

Driven by the telematics course and by the internet provider, it was elaborated a networking course where the students are being trained to design and facilitate all the structure necessary to data transmission either by UTP cable and optical fiber as well as wireless, from a small residential system to the most complex system.

Ao longo dos anos, alguns dos integrantes do Projeto Midiacom também foram aprendendo programação, e atendendo às necessidades domésticas do ITEVA. Foi com muito interesse e satisfação que os dirigentes da instituição perceberam o rápido e intenso desenvolvimento das aptidões nessa área, corroborando para a formatação de um curso de desenvolvimento de softwares, concomitante a implantação de um departamento específico para atender às demandas do mercado.

Assim como aconteceu com a programação, a moçada também passou a fazer a manutenção dos computadores do ITEVA, chegando ao ponto de resolverem praticamente todas as demandas por consertos, manutenção preventiva e *upgrades*. Daí nasceu um curso de hardware básico e avançado.

By the years, some of the members of Midiacom Project were also learning programming and attending to the domestic needs of ITEVA. It was with a lot of interest and satisfaction that the leaders of the institution realized the fast and intense development of the aptitudes in this area, corroborating to a structure to make a software development course, concomitant to implantation of a specific department to attend the market demand.

As it happened to the programming, the teenagers also started to do the maintenance of ITEVA's computers, to the point of solving practically all demands for repairs, preventive maintenance and upgrades. From there, was born the basic and advanced hardware course.

With all this new vocational activity involving cutting-edge technologies, it was noticed the need of the students and the members of ITEVA to dominate the English language. Therefore, alongside with the offered courses the students can also do an English course that certainly will collaborate with their human and professional development.

The proposal of new courses follow the same methodological principle already embodied by the Midiacom Project: first train and then build a social business able to produce knowledge, income and service of quality accessible to the market.

Com todas essas novas atividades profissionalizantes envolvendo tecnologias de ponta, foi percebida a necessidade dos alunos e integrantes do ITEVA em dominar a língua inglesa. Assim, paralelamente aos cursos oferecidos, os alunos poderão também fazer um curso de Inglês, que certamente irá colaborar com seu desenvolvimento humano e profissional.

A proposta dos novos cursos segue o mesmo princípio metodológico já consagrado do Projeto Midiacom: primeiro capacitar e em seguida constituir um negócio social capaz de gerar conhecimento, renda e serviços de qualidade acessíveis ao mercado.



**BEATRIZ DELNERO, INSTRUTORA DO CURSO DE INGLÊS**

Beatriz Delnero, instructor of English course



**ANTONIO GERARDO, UM DOS PROGRAMADORES DO ITEVA**

Antonio Gerardo, one of ITEVA's programmers



**TORRE PRINCIPAL DO PROVEDOR SOCIAL DE INTERNET NA SEDE DO ITEVA**

Main tower of the social provider of internet at ITEVA's headquarter



**INTEGRANTES DA EQUIPE DE HARDWARE E REDE, JOSINALDO E DIMAS**

Members of hardware and network team, Josinaldo and Dimas

# A INTERSETORIALIDADE BEM TRABALHADA

—  
THE INTERSECTORIALITY WELL WORKED

Diálogo, articulação e troca de experiências como fomento e promoção do desenvolvimento social.

Dialogue, articulation and exchange of experiences as fomentation and upgrading of social development.

A sociedade civil é dividida basicamente em três setores:

The civil society is basically divided in three sectors:



o governo, que oferece as condições necessárias para o desenvolvimento das pessoas;

1<sup>st</sup> sector: the government, that offers the necessary conditions to the development of the people;



as empresas privadas, como fornecedoras de bens e serviços;

2<sup>nd</sup> sector: the private companies, as suppliers of goods and services;



as associações e organizações sem fins econômicos, que trabalham em causas específicas de desenvolvimento e melhoria da sociedade.

3<sup>rd</sup> sector: the Associations and Non-Profit Organization, that works in specific causes of development and improvement of the society.

T

odos os três setores se influenciam e não devem operar de forma isolada, e quando há o entendimento ocorrem as alianças intersectoriais. Acreditamos que quando os três setores trabalham juntos, crescem juntos e colaboram para um mundo melhor através de ações em diversas áreas, há, como consequência, o fortalecimento da sociedade como um todo.

All these three sectors influence each other and must not work isolated, when there is an understanding, intersectoral alliance occurs. We believe that when these three sectors work together, grow together and collaborate to a better world through the actions in the several areas, there is, as consequence, the strengthening of the society as one.



O ITEVA é uma instituição que atua muito bem intersetorialmente:

ITEVA is an institution that acts very well intersectorally:

1º

Com o primeiro setor são realizados convênios de cooperação técnica e repasse de recursos.

Along the first sector, technical cooperation agreements and transfer of resources are made.

2º

Com o segundo setor há a captação de recursos e convênios de cooperação tecnológica.

Within the second sector, there is fundraising and technological cooperation agreements.

3º

Com outras entidades do terceiro setor ocorrem parcerias técnicas, trocas de informações estratégicas e ações conjuntas.

With other third sector entities, technical partnerships, exchanges of strategic information and joint actions occur.

As próximas matérias reportam algumas articulações intersetoriais, que apresentam resultados expressivos para a sociedade, para os parceiros e para o ITEVA.

The next articles report some intersectoral articulations, which show expressive results to the society, for the partners and for ITEVA.



&



## Uma parceria em prol do conhecimento e da profissionalização

IBM and ITEVA – A partnership towards knowledge and professionalization

**D**epois de quatro anos de “namoro” entre o ITEVA e a IBM, aconteceu uma parceria que promete. Com o aporte monetário via Fundo da Infância e da Adolescência, e investimento humano através da “doação de cérebros” da empresa, a IBM vem contribuindo decisivamente para a sedimentação e ampliação das ações sociais idealizadas pelo ITEVA.

O primeiro contato com a multinacional foi com a gerente de programas de cidadania corporativa, Ana Cláudia de Figueiredo, que lembra: “Quando o Midiacom me foi apresentado em 2009 achei um projeto interessante num lugar distante, e fiquei impressionada porque era mais do que um programa de capacitação profissional. Fomos mantendo contato e fui conhecendo melhor, acompanhei várias etapas do projeto e vi o quanto cresceu. Ao visitar o ITEVA e outras instituições no Ceará, percebi a formação de rede em que atua. É uma instituição muito bem relacionada, que criou um processo sustentável e isso é um grande diferencial.”



Ainda segundo Ana Cláudia: “a IBM, desde sua constituição no início do século passado, apoia ações sociais. Está em nosso DNA ver como podemos colaborar com a comunidade. Como nossa atuação está baseada em tecnologia, e as ações sociais da empresa estão muito focadas na doação de conhecimento, vimos nos trabalhos do ITEVA uma boa oportunidade de parceria.”

### Ana Cláudia de Figueiredo

Gerente de Programas de Cidadania Corporativa

Manager of the Corporate Citizenship Program

After four years of a close relationship between ITEVA and IBM, it happened a partnership that brings good expectations was formed. With the monetary contribution through the *Fundo da Infância e da Adolescência* - a special fund in accordance to federal law, dedicated to the achievement of certain goals for children and adolescents - and human investment through the “brain donation” of the company, IBM is contributing decisively for the sedimentation and enlargement of the social actions idealized by ITEVA.

Our first contact with the multinational was with the manager of the corporative citizenship program, Ana Cláudia de Figueiredo, which reminds: “When Midiacom was presented to me in 2009, I found it was an interesting project in a distant place, and it got me impressed because it was more than a professional qualification program. We were keeping in touch and I got to know the program better, I followed several stages of the project, I noticed how much it grew. By visiting ITEVA and other institutions in Ceará, I’ve noticed the network formation in which it operates. It is a well-connected institution, that has created a sustainable process and it is a big differential.”

Still according to Ana Cláudia: “IBM, since its constitution in the beginning of the past century, supports social actions. It is in our DNA to found a way to collaborate to the community. As our performance is based on technology, and the social actions of the company are very focused on knowledge donation, we saw in ITEVA’s work a great opportunity of partnership.”



## Alcely Strutz Barroso

Executiva de Cidadania Corporativa.

O ITEVA é uma organização que temos olhado há algum tempo como um exemplo, um modelo global. O que me chama a atenção é terem criado um negócio sustentável que pode atender todo o país e até mesmo outros, oferecendo produtos e serviços sem sair do interior do Ceará. Isso é um novo modelo global que, onde quer que você esteja, há resultado na ponta. Ou seja, há impacto direto na comunidade (beneficiários) e também indireto aonde os serviços e produtos chegam. Isso decorre do alto grau de conhecimento específico e grande dedicação da equipe do ITEVA, pois demanda enorme capacidade de articulação, comunicação e mobilização. É uma demonstração clara de como o ITEVA é inovador e arrojado na forma com que leva o seu trabalho.

É impactante observarmos os jovens como protagonistas e gestores. Fábio Beneduce, idealizador e empreendedor social, foi capaz de alinhar parcerias, além de criar a cultura do desenvolvimento de lideranças que garante a perenidade da iniciativa. É muito comum vermos uma grande ideia, um grande empreendedor, mas se não houver a formação de lideranças, o projeto acaba por ter muitas dificuldades em se manter. É notória na estrutura do ITEVA a preocupação em formar novas lideranças, prevendo a sucessão, não só a próxima, mas as futuras. É algo pensado para os próximos 10 anos.

Algo que percebi quando visitei o ITEVA, é o modelo de trabalho bem aberto e participativo, uma administração na qual os jovens estão muito próximos um ao outro, demonstrando a colaboração e o nível de aprendizado ali criado. Além de ter sido concebido como um modelo de empresa social sustentável é também um modelo inovador de desenvolvimento de lideranças. Isso é raro, pois sentimos que, na maioria dos casos, há muita centralização no terceiro setor, e o ITEVA está indo na direção da tendência global.

A parceria e sinergia com o ITEVA são extremamente valiosas. Para a IBM também é muito positivo fazer um trabalho com uma organização inovadora e que gere bons resultados.

Alcely Strutz Barroso – Executive of Corporate Citizen.

ITEVA is an organization that we have been looking for a while as an example of global model. What calls my attention is that they have created a sustainable business able to attend the whole country and even others, offering their products and services without leaving the countryside of Ceará. This is a new global model in which, wherever you are, there is an impact. There is an impact directly on the community (beneficiaries) and also indirectly where the products and services arrives. This stems from a high level of a very specific knowledge and devotion of ITEVA team, because it requires a huge articulation capacity, communication and mobilization. It is a clear demonstration of how ITEVA is innovative and bold in the way they take their job.

It is striking to remark the young as protagonists and managers. Fábio Beneduce, the mastermind and social entrepreneur, was able to build partnerships, and to create a culture of leadership development that ensures the sustainability of the initiative. It is

very common to see a big idea and a great entrepreneur, but if there is no leadership training, the project ends up having many difficulties in maintaining itself. It is noticeable in ITEVA's structure to worry about building new leads, anticipating for the succession, not only the next, but the future ones. It is something planned for the next ten years.

Something I have noticed when I visited ITEVA, was the model of open and participatory work. One administration in which teenagers work close to each other, showing collaboration and a learning level is created there. Besides, having been designed as a model of sustainable social company is also an innovative model of leadership development. This is a rare situation because we felt that, in most cases, there is a centralization on the third sector, and ITEVA is going in the direction of the global trend.

The partnership and synergy with ITEVA are extremely valuable. To IBM it is also very positive to make a partnership with an innovative organization that produce good results.

Além do aporte financeiro, a IBM investiu com o programa Corporate Service Corps - CSC, enviando ao ITEVA duas executivas de alto nível: Anne Phey (marketing) de Singapura e Berna Tucel (engenheira de software) da Turquia. Vieram de seus países de origem exclusivamente para fornecer, durante quatro semanas, uma consultoria sob medida. Analisando os aspectos mercadológicos, organizacionais e técnicos as consultoras apresentaram um plano de ação com recomendações estruturadas que já está sendo implantado.

Anne e Berna se integraram tão bem ao ITEVA e à equipe, que foram agraciadas com o título de sócias honorárias.

Beyond the financial contributions, IBM invested with the Corporate Service Corps – CSC program, sending to ITEVA two high-level executives: Anne Phey (Marketing) from Singapore and Berna Tucel (Software Engineer) from Turkey. They came from their home country exclusively to provide, during four weeks, a customized consulting. Examining the market, organizational and technical aspects, the consultants presented a plan of action with structured recommendations that is already being implemented.

Anne and Berna have integrated themselves so well to ITEVA and to the team that they were awarded the title of honorary members.

## ENTENDA MAIS

Corporate Service Corps - CSC: a sociedade ganha e a empresa também.

O CSC é um programa de capacitação de lideranças e trabalho em equipe, que junta profissionais de diferentes culturas, vindos de diversas partes do mundo. É um tipo de filantropia corporativa que está cada vez mais atingindo o ponto ideal entre a empresa que procura fazer melhores funcionários e profissionais que procuram um significado maior em suas vidas pessoais.

Como é uma empresa global o conhecimento está em toda companhia, onde quer que ela esteja. Reunir e sistematizar esse conhecimento para fazer parcerias estratégicas com as organizações sociais é sempre desafiador.

Embora sejam “voluntários”, internamente eles são cobrados. O trabalho é sob pressão: tempo, outra cultura, desafios de solução em ambientes desconhecidos. A preparação dos consultores começa dois meses antes, e durante quatro semanas os funcionários oferecem serviços de consultoria gratuita para instituições sem fins econômicos nos países em desenvolvimento.

A empresa colhe recompensas também. A IBM informou que 90% dos empregados participantes aumentaram suas habilidades de liderança e motivação, 82% dos funcionários concordaram que a experiência aumentou seu desejo de continuar sua carreira na IBM, e 93% disse que em comparação com outras experiências de liderança, esta foi a melhor.

Understanding more Corporate Service Corps – CSC: the society wins and the company too.


The CSC is a program of leadership training and teamwork that gathers professionals of different cultures, from different parts of the world. It is a type of corporative philanthropy, which it is being increasingly achieving the ideal point between the company, who wants to make better employees, and professionals who are looking for a greater meaning in their personal lives.

By being a global enterprise, the knowledge is all over the company, wherever it is. To gather and systematize this knowledge to make strategic partnerships with the social organizations is always a challenge.

Although they are “volunteers”, internally they are required to do their jobs. The work is under pressure: time, another culture, challenges for a solution in unknown environments. The preparation of the consultants starts two months before, and during four weeks the employees offer free consulting services for the non-profit in the developing countries.

The company also reaps rewards. IBM reported that 90% of the participating employees improved their leading and motivating skills, 82% of the employees agreed that the experience increased their desire to continue their career at IBM, and 93% said that compared to other leading experiences, this was the best.





## Berna e Anne foram agraciadas com título de sócias honorárias do ITEVA

Bern and Anne were awarded the title of honorary members of Iteva

### Berna Tucel

Tivemos uma acolhida bastante calorosa no ITEVA, e acho que foi perfeito terem me selecionado para esse projeto.

Quando olho os jovens profissionais do ITEVA, vejo pessoas muito inteligentes, que gostam de aprender mais e mais, e as coisas que eles produzem são impressionantes. Eles dominam bem seus trabalhos, assumem responsabilidades, e podemos sentir a produtividade deles em um espaço muito curto de tempo. Tudo é muito bem organizado.

Durante quatro semanas, criamos um plano de negócios com o time do ITEVA. Nós não éramos o time da IBM trabalhando com o time do ITEVA, nós éramos como um só time para planejar nossos objetivos. Acreditamos que o principal aspecto desse plano de negócios proporcionará criar novos cursos, ampliar o número de estudantes, e desenvolver novas ofertas de serviços para capacitar os jovens para o mundo profissional.

Todo o trabalho foi planejado olhando para o cenário global, e como os jovens podem ser preparados para os novos perfis de trabalho. Vamos ver os resultados juntos, estaremos acompanhando um ao outro.

Tempo é decisivo, tecnologia é decisiva, e o ITEVA entende esses princípios.

### Anne Phey

Eu trabalho com marketing, e todos os dias estou exposta à mídia, à criatividade, à publicidade, e o Projeto Mídiacom tem certa similaridade com o tipo de trabalho que eu faço. Ter uma junção entre juventude e mídia, para mim, é como ter um sonho realizado ao ser designada para o ITEVA. Sempre foi minha paixão atuar com esse público, pois são eles que vão construir o futuro.

Já nos primeiros dias de trabalho no ITEVA, pude constatar que mesmo sendo muito novos parecem pessoas que já estiveram trabalhando naquilo por vários anos. Eles são muito profissionais, dedicados, educados, calmos e pacientes para cuidar de todas as correrias de cada serviço. Estou convicta que com a mente bem aberta para aprender, esses jovens estão tendo a atitude certa para progredir muito rápido na carreira.

Estou muito inspirada pelos adolescentes que tenho visto até agora, eles têm muita paixão pela vida e têm tantos amigos! Foi muito gratificante fazer esse trabalho, e nessas quatro semanas o ITEVA se tornou como uma família para mim e para minha colega Berna. Eu acredito que vamos nos encontrar de novo e nossos caminhos definitivamente vão se cruzar. Eu realmente quero voltar ao Brasil.

#### Berna Tucel

We had a very warm welcome at ITEVA, and I think it was perfect to me to be chosen for this project.

When I look the professional teenagers from ITEVA, I see very smart people who like to learn more and more, and the things they produce are impressive. They dominate well their work, take responsibilities, and we can feel their productivity in a short period of time. Everything is very well organized.

During four weeks, we created a business plan with the ITEVA team. We were not the IBM team working with the ITEVA team, we were only one team planning our goals. We believe that the main aspect of this business plan will provide the creation of new courses, extend the number of students, and develop new service offers to qualify the teenagers for the professional world.

The whole work was planned looking to the global scenery, and how the teenagers could be prepared for a new work profiles. We'll see the results together, we'll be following each other.

Time is crucial, technology is crucial, and ITEVA understands these principles.

#### Anne Phey

I work with marketing and every day I am exposed to media, creativity and publicity, and the Mídiacom Project has some kind of similarity with the type of job I do. To have a link between the youth and the media, to me, it was a dream come true to be assigned to ITEVA. It has always been my passion to perform with this audience, because they are the ones who will build the future.

Within the first days of work at ITEVA, I could notice that besides being too young, they seemed like they were working at this for several years. They are very professional, dedicated, polite, calm and patient to take care of all the rush of each service. I am convinced that with an open mind to learn, these young people are having the right attitude to grow fast in this career.

I am very inspired by the teenagers that I have seen until now; they have a lot of passion for life and they have so many friends! It was very gratifying to be part of this project, and in these four weeks ITEVA became like a family to my friend Berna and I. I believe that we are going to meet again and our paths will definitely cross. I really want to come back to Brazil.

# UMA PARCERIA DE RESULTADOS

ITEVA and the City Hall of Aquiraz - a partnership of results



Prefeito de Aquiraz Antonio Guimarães e Coordenador Geral do ITEVA Fábio Beneduce

A principal finalidade das entidades do terceiro setor é realizar ações específicas e localizadas, cujo setor público, pelo seu porte e burocracia, tem menos agilidade e menos conhecimento pontual para realizá-las com a mesma desenvoltura. Ou seja, se houver visão dos dois lados podem surgir parcerias para que as ONGs colaborem com a comunidade e com os governos na solução de várias mazelas.

The main purpose of the third sector entities is to perform specific and localized actions, whose public sector, for its size and bureaucracy, has less agility and less punctual knowledge to perform them with the same flippancy. In other words, if there is vision of both sides it could arise partnerships for the NGOs to collaborate with the community and with the government in the solution of several ailments.

A maioria das ONGs, para realizar suas atividades, buscam recursos de diversas maneiras, uma delas é junto às instituições públicas através de subvenções e convênios. O ITEVA, num caminho contrário, também leva recursos ao setor público através de ações conjuntamente planejadas. E, numa via de mão dupla, é apoiado por organismos governamentais.

O prefeito de Aquiraz Antonio Fernando Freitas Guimarães, empresário bem-sucedido, trouxe para a administração municipal a visão dinâmica do mundo dos negócios, procurando imprimir um ritmo e eficiência

Most of the NGOs, to perform their activities, seek resources of several ways, one of them is with the public institutions through grants and agreements. ITEVA, in an opposite way, also take resources to the public sector through the actions planned together with them. And in a "two-way street", ITEVA is supported by government bodies as well.

Mayor of Aquiraz, Antonio Fernando Freitas Guimarães, a successful entrepreneur, brings to the municipal administration the dynamic vision of the business world, looking for having the pace and

característicos do setor privado. O programa Aquiraz Digital, uma de suas iniciativas, visa prover todos os órgãos municipais com internet de qualidade, praças públicas com sinal WiFi e ainda atender gratuitamente famílias de baixa renda.

O curso de telemática do ITEVA formará mão de obra especializada em transmissão de dados à distância, podendo suprir a necessidade da empresa contratada para implantar o Aquiraz Digital, bem como de outros provedores que atuam na região.

efficiency characteristics of the private sector. The program 'Aquiraz Digital', one of his initiatives, aim to provide all of the municipal agencies with quality internet, public squares with Wi-Fi signal and yet to serve low-income families for free.

The telematics course of ITEVA will train skilled labor professionals in long distance data transmission, and they will be able to supply the need of the company hired to set the Aquiraz Digital, as well as the others ISPs that operate in the region.



**ANTONIO GUIMARÃES - PREFEITO DE AQUIRAZ**

Para nós gestores públicos, é uma satisfação constatar-mos que os adolescentes que chegam ao ITEVA recebem um ótimo aprendizado com base tecnológica, o

que lhes permite progredir pelo resto de suas vidas alcançando seus objetivos. Vejo aqui uma oportunidade para nossos jovens usarem suas aptidões e se desenvolverem através dos cursos que esse instituto oferece.

Num mundo em que devemos nos preocupar com a formação e ocupação de jovens, pavimentando caminhos para minimizar os muitos problemas que assolam a nossa sociedade, o ITEVA é um colabora-

dor efetivo que nos ajuda a qualificar, reeducar, orientar, humanizar e preparar técnicos para se tornarem pessoas bem sucedidas.

O ITEVA é um excelente parceiro para ajudar nossa administração em todos os sentidos. É perceptível a seriedade desse instituto, e estamos caminhando de mãos dadas, somando e multiplicando nossas ações para trazer novos horizontes de vida para todos.

**O ITEVA É UM EXCELENTE PARCEIRO PARA AJUDAR NOSSA ADMINISTRAÇÃO EM TODOS OS SENTIDOS.**

Antonio Guimarães - Mayor of Aquiraz

For us, public managers, it is a satisfaction to note that the teenagers who arrive at ITEVA receive a great learning based on technology, which is what allow them to progress for the rest of their lives reaching their targets. I see here an opportunity for our young people to use their ability and to develop them through the courses offered by the institute.

In a world where we should worry about the education and occupation of the young, creating paths to minimize the problems

that ravage our society. ITEVA is an effective collaborating that help us to qualify, re-educate, guide, humanize and prepare technicians to become successful people.

ITEVA is an excellent partner to help our administration in all the ways. It is noticeable the seriousness of this institute and we are walking holding hands, adding and multiplying our actions to bring new horizons of life for everyone.

A secretária de educação de Aquiraz Terezinha Holanda Costa de Freitas, sabe o valor da educação. Nascida em uma família de origem simples, numa comunidade rural, batalhou para adquirir conhecimento e, ainda criança ia para a escola no lombo de cavalo por 5 quilômetros, dividindo a montaria com outro irmão. Formada, passou a integrar o quadro de professores da rede pública de ensino municipal, e nesta gestão assumiu a pasta da educação. Inteligentemente escolhida entre os docentes pelo prefeito Guimarães, a professora Terezinha goza de credibilidade junto aos seus pares.

Sensível aos problemas da educação e de seus desafios, compôs junto ao ITEVA um plano de capacitação de professores que irá permitir-lhes elaborar aulas com recursos multimídia. Na era em que as crianças estão ultra conectadas, os professores ainda são analógicos, o quadro negro não desperta a atenção dos alunos, é preciso dar um upgrade nos professores para tornar as aulas mais atrativas.

No plano traçado, o ITEVA também dará manutenção gratuita nos computadores pessoais dos professores, objetivando que estes tenham plenas condições de poderem preparar suas aulas a partir de suas residências.

Secretariat of education of Aquiraz Terezinha Holanda Costa de Freitas, knows the value of education. She was born in a humble origins family in a rural city, struggled to gain knowledge and when she was still a child, she used to go to school riding a horse for three miles, sharing the ride with her brother. She graduated and joined the teaching staff of the public municipal school, and in this administration she took over as the Secretary of Education. Wisely chosen among the other teaching staff by the Mayor Guimarães, teacher Terezinha enjoys the credibility with her partners.

Sensitive to the teaching problems and its challenges, she drew up with ITEVA a plan to empower teachers who will allow them to create classes with multimedia resources. In the age where the children are really connected, the teachers are still analog, the blackboard don't arouse the students' attention. The teachers need to be upgraded in order to make the classes more attractive.

On the outlined plan, ITEVA will also give free support for the teachers' personal computers, in order to give them condition to prepare their classes at their own home.



## É PRECISO DAR UM UPGRADE NOS PROFESSORES PARA TORNAR AS AULAS MAIS ATRATIVAS



"The teachers need to be upgraded in order to make the classes more attractive".



### PROFESSORA TEREZINHA HOLANDA

A educação é o principal meio de transformação social, mudança de vida e de libertação para todos.

Embora tenhamos conseguido melhoras expressivas em Aquiraz nos índices que avaliam a educação, ainda temos um longo caminho a percorrer. E essa parceria com o ITEVA vem somar na tarefa de proporcionar um ensino cada vez melhor.

A qualificação dos nossos docentes, utilizando os recursos multimídia será um grande avanço para

Teacher Terezinha Holanda

Education is the main way to social makeover, life changing and freedom for everyone.

Though we have achieved expressive improvements in Aquiraz in the indexes that assess the education, we still have a long way to go. This partnership with ITEVA comes to add in the task to provide an increasingly better education.

The qualification of our teachers, using the multimedia resources, is going to be a big advance for all the educational system and

todo sistema educacional, e para a vida do professor, que presencia alunos chegarem em salas de aula com celulares de alta tecnologia, num contraste com o seu conhecimento tecnológico. A proposta se encaixa com a ideia de formação continuada do professor.

Depositamos uma expectativa bem positiva na parceria com o ITEVA, uma instituição que nasceu de uma ideologia bem definida com propósito de ajudar a mudar o mundo. Aqui nasce uma construção diferente e pioneira, onde podemos mostrar que com a união transformamos a sociedade.

for the teacher's life, which witness the students arriving in class with their high technology cell phones, in a contrast with their technology knowledge. The proposal fits with the idea of keeping training the teachers.

We have positive expectation on the partnership with ITEVA, an institution that was born from a well-defined ideology with the purpose to help to change the world. Here is born a different and pioneer construction, where we can show that with union we transform the society.

**A** Secretaria do Trabalho e Assistência Social - SETAS é comandada por Katyuscya Maria Arraes Matos, especializada em gestão e planejamento do Sistema Único da Assistência Social - SUAS.

A SETAS tem uma atuação abrangente, estando sob sua responsabilidade a amenização de vários problemas. Nesse cenário destacamos a hercúlea tarefa de trabalhar a família como um todo, com todas as faixas etárias e etnias, fortalecendo vínculos familiares e comunitários.

Um dos desafios é integrar os jovens à comunidade, e assim crescer sem precisar ir para outra região. O ITEVA

The Secretariat of Labor and Social Welfare – SETAS is managed by Katyuscya Maria Arraes Matos. She is specialized in management and planning of the *Sistema Único da Assistência Social* – SUAS – a public system that organizes, in a decentralized manner, the social assistance services in Brazil.

SETAS has an overarching performance, being in charge of softening of various problems. In this scenario we highlight the herculean task to work the family as one, with all ages and ethnicity, strengthening the familiar and communitarian bond.

One of the challenges is to integrate the teenagers to the community, so they may grow without needing to go to other regions. ITEVA comes

vem fortalecer esse objetivo, com projetos interessantes, desenvolvendo e profissionalizando jovens sem que estes precisem migrar.

Um dos anseios da secretária Katyuscya era o de integrar todas as ações da SETAS num sistema que cruzasse informações e que pudessem ser acessadas por todas as áreas da secretaria, mas obedecendo critérios para salvar dados que fossem sigilosos.

O ITEVA se prontificou a desenvolver um software que atendesse aos objetivos da secretária, e com isso dar um melhor atendimento às famílias.

to strengthen this objective, with interesting projects developing and professionalizing young people without them having to migrate.

One of the concerns of the secretary Katyuscya was to integrate all of the SETAS' actions in a system that would cross information and that could be accessed by all the departments' areas of the county, but obeying the criteria to safeguard data that would be confidential.

ITEVA volunteered to develop a software that would meet these objectives of the secretariat, and with that to give a better service to the families.



### KATYUSCYA ARRAES

O ITEVA é uma instituição que inovou. Observamos muitas ONGs que trabalham com ações básicas e elementares, e o ITEVA vem com a ideia

de juntar o social com a tecnologia, investindo na sociedade e na capacidade humana.

Em relação ao convênio em que o ITEVA está desenvolvendo um software que integrará diversas ações da SETAS, é como a realização de um sonho. Sempre questione o processo em que as famílias tinham que fornecer

Katyuscya Arraes

ITEVA is an institution that has innovated. We noticed many NGOs that work with basic and elementary actions, and ITEVA comes with the idea of joining social with technology, investing in the society and human capacity.

In regards to the agreement where ITEVA is developing a software that will integrate several actions of SETAS, it is like a dream coming true. I have always questioned the process where the families had to provide the same data to each program repeatedly.

as mesmas informações para cada programa repetidas vezes. Agora, através da nossa parceria vamos ter tudo em apenas um banco de dados. Mais do que isso, o ITEVA estará participando da política a qual está ligado que é a de assistência social, e essa demanda proporcionará aos jovens que atuam na instituição conhecer mais sobre a administração pública. Para nós como profissionais da área, isso é fantástico, a política pública sendo executada pela política social aliada à tecnologia.

A história do ITEVA junto a história do município, será vista de uma forma diferente, onde uma ONG busca recursos e leva colaboração para o município.

Now, through our partnership we are going to have all in only one database. More than this, ITEVA will be participating in the policy of the social assistance, and this demand will provide to the teenagers that act at the institution to learn more about public administration. For us, professionals of the field, this is fantastic, the public policy being performed by the social policy allied to technology.

ITEVA's history along with the county's history will be seen in a different form, where the NGO searches for resources and takes collaboration to the county.

**V**ale ressaltar que todas as parcerias firmadas com o setor público e aqui descritas, estão sendo realizadas sem nenhum ônus para o município. É uma forma que o ITEVA encontrou para colaborar com o desenvolvimento do município ao qual está inserido.

It is noteworthy that all the partnerships made with the public sector and here described are being conducted at no cost to the county. It is a form that ITEVA finds to collaborate with the county's development to where it is located.

# Sentimento Jovem

## Young feeling

No projeto Midiacom desenvolvemos competências para que os nossos jovens sejam protagonistas de sua história.

At Midiacom Project, we develop competencies for our youngsters to be protagonists of their history.



“Meu objetivo como professora, é passar o conhecimento que adquiri nesses três anos como estudante, e mostrar aos alunos, que eles fazem a diferença. Vejo no rosto de cada jovem que faz parte do Projeto Midiacom a alegria imensa de estar em meio a outros jovens que já são profissionais. No ITEVA cria-se um vínculo familiar, somos um exemplo para os alunos que veem em nós o que querem se tornar também, profissionais de sucesso!”

**Fabiana Souza, 18 anos**

“My goal as a teacher is to share the knowledge I've acquired in this three year as a student, and show to the students that they make the difference. I see in the face of young on the project, the huge happiness to be among other young people that are already professionals. At ITEVA, we create a family bond, we are an example for the students that see in us what they want to become too, successful professionals!”

Fabiana Souza, 18 years old

“On ITEVA, I saw that is possible to learn, educate, and at the same time, being in a pleasant environment with kind people who acts with cooperation, union and respect. The Midiacom project develops our potential and improves our expectations for the labour market.”

Jamily de Araújo, 18 years old

“O projeto Midiacom nos faz desenvolver nosso potencial, e com isso vem aumentando cada vez mais as nossas expectativas e possibilidades no mercado de trabalho.”

**Jamily de Araújo, 18 anos**



“O ITEVA é muito além do que eu imaginava, a constante busca do aprimoramento da educação utilizando a tecnologia, a forma como nós vivenciamos sua filosofia é diferenciada. Hoje sou integrante do ITEVA e me sinto realizada por estar em meio a profissionais qualificados e tê-los como exemplo para meu crescimento.”

**Kiara Késia, 18 anos**

“ITEVA is far beyond what I imagined, the constant search for the improvement of the education using technology, the way we live its philosophy it's different. Today, I'm a member of ITEVA and I feel realized by being among qualified professionals and have them as an example for my development.”

Kiara Késia, 18 years old



“O Projeto Midiacom tem sido uma grande oportunidade de melhorar e aprimorar meus conhecimentos em relação ao mundo que nos coloca tantos obstáculos. Além disso, o ITEVA é um centro de referência de formação profissional.”

**Gabriel Cavalcante, 15 anos**

- “The Midiacom project has been a great opportunity to improve and develop my knowledge in relation to the world that put so many obstacle to us. Besides, ITEVA is a center of reference of professional formation.”
- Gabriel Cavalcante Silva, 15 years old

“Who doesn't want to join a place with big opportunities to succeed in life for free? What got my attention when I met the Midiacom project was the illustration course; for a teenage who wants to study Fashion Design is all about. I signed up, passed and now, I'm part of this team.”

Eudes Monteiro, 18 years old

“Quem não quer entrar em um local com grandes oportunidades para vencer na vida e tudo de graça? O que me chamou atenção quando conheci o Projeto Midiacom foi o curso de Ilustração; para um adolescente que quer cursar Design de Modas tem tudo a ver, me inscrevi, passei, e hoje faço parte dessa equipe.”

**Eudes Monteiro, 18 anos**



“A informática é a área que escolhi para o meu futuro profissional e fazer parte desta grande família é muito prazeroso, pois aqui desenvolvo minhas habilidades e adquiro conhecimento.”

**Leonardo Brasil, 14 anos**

- “Informatics is the area I chose for my professional future, and make part of this big family is very pleasant, because here I develop my abilities and acquire knowledge.”

Leonardo Brasil, 14 years old

“On ITEVA, common people become special by the fact of changing something simple in something big and objective with the union and cooperation of everyone. I feel part of a huge family.”

Antonia Vanessa, 17 years old

“No ITEVA, pessoas comuns se tornam especiais pelo fato de transformarem coisas simples em algo grande e objetivo com a união e a cooperação de todos. Sinto-me parte de uma grande família.”

**Antonia Vanessa, 17 anos**





# Ligeirinhas

## Quickies

### Fórum Interamericano de Filantropia Estratégica – FIFE

Inter-American Forum on Strategic Philanthropy – FIFE

Por iniciativa do Instituto Filantropia, realizou-se no mês de março em Natal-RN o Fórum Interamericano de Filantropia Estratégica. Um evento bem planejado, com a presença de verdadeiras “feras” em diversas áreas, propiciou muito conhecimento e troca de experiências enriquecedoras.

O Projeto Midiacom foi apresentado como *case* no painel Inovação e Sustentabilidade, composto pelo presidente do Instituto Filantropia Marcio Zeppelini, pelo professor do MBA de Gestão e Empreendedorismo Social da FIA/USP-Gife Marcelo Estraviz e pelo coordenador geral do ITEVA Fábio Beneduce.



By the initiative of *Instituto Filantropia*, it was held on March in Natal – RN, the Inter-American forum on Strategic Philanthropy. A well-planned event, with the presence of true experts in various fields, provided a lot of knowledge and exchange of enriching experiences.

Midiacom Project was presented as a “case” on the Innovation and Sustainability panel, composed of the president of the *Instituto Filantropia* Marcio Zeppelini, by the MBA's teacher of management and social entrepreneurship of FIA/USP- Gife Marcelo Estraviz, and by the overall coordinator of ITEVA Fábio Beneduce.

### Prêmio Renato Castelo Branco de Responsabilidade Socioambiental na Propaganda

Renato Castelo Branco Award of Socio-environmental Responsibility in Advertising

Anualmente a Escola Superior de Propaganda e Marketing - ESPM premia campanhas publicitárias que tiveram impacto social e/ou ambiental.

Em outubro de 2013 o ITEVA foi, juntamente com o Museu de Arte de São Paulo - MASP, parceiro desta iniciativa, onde seu coordenador geral Fábio Beneduce fez a entrega do prêmio à Agência DM9 RIO, na categoria Especial.

Por haver total simbiose com a proposta do prêmio, associada a alta qualidade dos seus trabalhos, o Projeto Midiacom elaborou todo o material de comunicação multimídia utilizado durante o evento.



Annually, the *Escola Superior de Propaganda e Marketing* - ESPM (Graduate School of Advertising and Marketing) rewards advertising campaigns which had a social or environmental impact

In October 2013, ITEVA together with the Art Museum of São Paulo - MASP were partners of this initiative, where its overall coordinator Fábio Beneduce presented the award to DM9 RIO agency, in the special category.

By having a full symbiosis with the award proposal associated with the high quality of their work, Midiacom Project created all the multimedia communication material used during the event.



## 10º Encontro Nacional do Terceiro Setor

10<sup>th</sup> National Meeting of the Third Sector

Aconteceu em junho deste ano em Belo Horizonte - MG o 10º Encontro Nacional do Terceiro Setor. Bem organizado e muito produtivo, o evento congregou personalidades dos três setores, onde a cooperação intersetorial foi um dos temas abordados.

O ITEVA, representado por Fábio Beneduce, participou do painel “Cooperação entre os três setores”, que foi mediado pela jornalista da Rede Globo Leila Ferreira e composto por Márcia Alves do CMDCA/BH, Marisa Rio Seoane Resende do Centro Mineiro de Alianças Intersectoriais, Suely Baliza - Secretária Municipal de Educação de Belo Horizonte e Ilveu Dias do Centro de Proteção e Assistência Social Ana Bernardina.



It happened in June 2014 in Belo Horizonte – MG, the 10<sup>th</sup> National Meeting of the Third Sector. Well-organized and productive, the event gathered personalities of the three sectors where the intersectoral cooperation was one of the topics covered.

ITEVA, represented by Fabio Beneduce, participated of the “Cooperation among the three sectors” panel, which it was mediated by Rede Globo’s reporter Leila Ferreira and composed of Márcia Alves from CMDCA/BH, Marisa Rio Seoane Resende from Centro Mineiro de Alianças Intersectoriais, Suely Baliza - municipal secretary of education of Belo Horizonte and Ilveu Dias from Centro de Proteção e Assistência Social Ana Bernardina.

## LanLink

LanLink

A LanLink, recebendo incentivos fiscais da Prefeitura de Fortaleza para empresas baseadas no Polo Tecnológico, está implantando uma unidade de formação profissional Midiacom que beneficiará jovens do seu entorno.



LanLink, receiving fiscal incentives of Fortaleza’s City Hall for companies based on the Technological Pole, is deploying a unit of the Midiacom vocational training, which will benefit the young people of the sector.

## Accenture

Accenture

A multinacional Accenture é a mais nova parceira do ITEVA. A empresa está financiando a parte operacional dos novos cursos de telemática, redes e hardware, onde serão ofertadas 72 vagas só no primeiro ano.



The multinational Accenture is the newest partner of ITEVA. The company is funding the operational part of the new telematics, networking and hardware courses, where it will be offered 72 job openings only in the first year.

## Microsoft - isso sim é parceria!

Microsoft – This is the partnership!

Há alguns anos a Microsoft é um dos parceiros que mais investem no ITEVA, tendo proporcionado acesso aos seus produtos, propiciando conhecimento tecnológico avançado e viabilizando intercâmbios.

Isso, por si só, já configura uma parceria de alto nível. Mas, o respeito pelo trabalho do ITEVA e o desejo por colaborar com iniciativas como a nossa vão além. Numa clara demonstração de que as empresas são constituídas por relações humanas, pessoas dessa grande empresa nos apresentaram (com recomendações) à Accenture, que hoje também figura entre os nossos parceiros.

Atitudes como esta possuem um valor dificilmente mensurável. Nosso muito obrigado!



It’s been some years that Microsoft is one of the partners that invests more on ITEVA. It has been providing access to its products, providing advanced technological knowledge and making feasible interchanges.

This, by itself, sets up a high-level partnership. However, the respect for ITEVA’s work and the desire for collaborate with initiatives like ours goes beyond. In a clear demonstration that the companies are constituted by human relationships, people from this big company, presented us (with recommendations) to Accenture, which is among our partners today.

Attitudes like this have a hard to measure value. Thank you very much!



# ITEVA

## Instituto Tecnológico e Vocacional Avançado

ITEVA – Technological Advanced Vocational Institute



ITEVA é uma OSCIP (Organização da Sociedade Civil de Interesse Público), tendo sido criado há 21 anos com a finalidade de atuar nas temáticas de produção científica, difusão tecnológica, capacitação técnica e qualidade de vida.

O objetivo social do ITEVA é o desenvolvimento de pesquisas e estudos das inter-relações das ciências, da economia, do meio ambiente e da qualidade de vida, voltados para o desenvolvimento regional integrado e sustentável, como também a transmissão dos resultados de tais pesquisas e estudos, visando à aplicação pedagógica, à implementação de meios e ações voltadas à minoração das carências tecnológicas e econômicas no seio social.

Todas as pesquisas, programas e projetos são orientados em função de sua viabilização econômica, aproveitando ao máximo os potenciais naturais de cada região.

Apesar de projetos de cunho acadêmico, o ITEVA vem viabilizando-se pela característica de tornar acessível a compreensão e aplicação de conceitos tidos como complexos e dispendiosos.

No âmbito tecnológico, os esforços têm-se voltado para o aprimoramento de tecnologias nas áreas Energética, Termodinâmica, Agronômica, Edificações e Tecnologia da Informação e Comunicação (TICs).

ITEVA is an OSCIP (*Organização da Sociedade Civil de Interesse Público*) - Civil Society Organization with the Public Interest. It was founded 21 years ago with the purpose of acting on the issues of scientific, technological diffusion, technical training and quality of life.

ITEVA's social objective is the development of researches and studies of the interrelationships of the sciences, economy, environment and life quality, focused on the integrated and sustainable regional development. As well, the transmission of the results from researches and studies, aiming the pedagogical application, the implementation of means and actions focused on the decreasing of the technological and economic needs within the social.

All the researches, programs and projects are oriented according to the economic feasibility, enjoying to the maximum the natural potential of each region.

Even though it is an academic project, ITEVA comes up allowing the feature to make available the understanding and application of concepts taken as complex and expensive.

In the technological scope, the efforts have been focusing on the improvement of technologies in the areas of Energy, Thermodynamics, Agricultural, Edification and Information Communications Technology (TICs).

# Inovação tecnológica e social faz parte do histórico da entidade:

Technological and social innovation are part of the entity's history.



Estudos e desenvolvimento de tecnologias sustentáveis para construção civil.

Studies and development of sustainable technology for civil construction.



Estudos para implantação de parques eólicos comerciais.

Studies for the implementation of commercial wind energy parks.



Pesquisa com biodigestores.

Researches with biodigesters.



Estudos de viabilidade e aplicabilidade de sistemas eólicos de pequeno porte.

Studies of viability and applicability of small wind energy systems.



Desenvolvimento de estação de tratamento de esgoto residencial e reuso de água.

Development of residential sewage treatment and water recycling station.



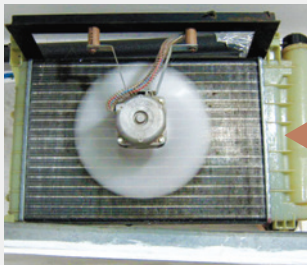
Pesquisas com energia solar fotovoltaica.

Researches with photovoltaic solar energy.



Desenvolvimento de forragem de milho hidropônica como alternativa de alimentação para animais em períodos de seca.

Development of hydroponic maize silage as alternative food for animals in times of drought.



Pesquisa e desenvolvimento de sistema de climatização robusto, de alta eficiência e baixo custo.

Research and development of a robust climate control system of high efficiency and low cost.



Práticas sustentáveis em micro e pequenas propriedades rurais.

Sustainable practices in micro and small rural properties.



Programa gestor de energia em administrações públicas municipais.

An energy manager program in municipal public administration.

**Formado por uma equipe competente, a Midiacom.net produz serviços de alta qualidade para todas as necessidades, aplicações e segmentos.**

**Made by a competent team, Midiacom.net produces high quality services for all needs, applications, and segments.**

apresentações | presentations



videoprodução | video production



editoração e diagramação | publishing and diagramming



programação | programming



provedor social de internet | social ISP



produção de animações 3D | 3D animation production



**ITEVA**  
Instituto Tecnológico e  
Vocacional Avançado

55 85 3362-3210

[www.iteva.org.br](http://www.iteva.org.br)

[iteva@iteva.org.br](mailto:iteva@iteva.org.br)